



DATI TECNICI

Il filato Techno•P•E® e Techno•P•E Silver® sono disponibili in due titolazioni:

• **NE 40/2**
(15 colori in stock service)

• **NE 40/3**
(tutti i colori in fast service)

TECHNICAL DATA

The thread Techno•P•E® and Techno•P•E Silver® are available in two titles:

• **NE 40/2**
(15 colors in stock Service)

• **NE 40/3**
(All colors in Express Service)

DATOS TÉCNICOS

El hilo Techno•P•E® y Techno•P•E Silver® están disponibles en dos títulos:

• **NE 40/2**
(15 colores en Stock Service)

• **NE 40/3**
(Todos los colores en Expres Service)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les fils Techno•P•E® et Techno•P•E Silver® sont disponibles en deux titres:

• **NE 40/2**
(15 couleurs en Stock Service)

• **NE 40/3**
(Toutes les couleurs à la demande avec Service Express)



techno.p.e[®]

техно.п.е[®]

the new fiber for people on the move



LEFERON



Una nuova fibra per nuovi orizzonti di benessere corporeo

Techno•P•E® rappresenta la nuova generazione di filati in Poliestere 100% dalle elevate performance di traspirabilità e comfort. I capi realizzati con il nuovo Techno•P•E® sono studiati per l'utilizzo in tutti gli sport e sono particolarmente adatti al tempo libero.

Techno•P•E® riesce a trasferire istantaneamente l'umidità corporea dalla pelle alla superficie esterna del tessuto, da dove può evaporare con facilità. Questa azione termoregolatrice aiuta a mantenere il corpo asciutto, con una piacevole sensazione di benessere.

A new fiber for new horizons of physical well-being

Techno•P•E® represents the next generation of 100% polyester yarn, highperformance breathability and comfort. Garments made with the new Techno•P•E® are designed for use in all sports and leisure.

Techno•P•E® can instantly transfer body moisture from the skin to the outer surface of the fabric, where it can evaporate easily. This thermoregulatory action helps keep the body dry with a pleasant sense of wellbeing.

Una nueva fibra para nuevos horizontes del bienestar corporal

Techno•P•E® representa la próxima generación de hilo de poliéster 100% de alto rendimiento de transpiración y confort. Las prendas hechas con el nuevo Techno•P•E® están diseñadas para su uso en todos los deportes así como para el tiempo libre.

Techno•P•E® puede transportar inmediatamente la humedad del cuerpo desde la piel hasta la superficie externa de la tela, donde puede evaporarse fácilmente. Esta acción termorreguladora ayuda a mantener el cuerpo seco con una agradable sensación de bienestar.

Une nouvelle fibre de nouveaux horizons du corps du bien-être

Techno•P•E® représente la prochaine génération de fils 100% polyester, haute performance respirabilité et de confort. Les vêtements fabriqués avec le nouveau Techno•P•E® sont conçus pour une utilisation dans tous les sports et les loisirs.

Techno•P•E® peut transférer instantanément l'humidité du corps de la peau vers la surface externe du tissu où elle peut s'évaporer facilement. Cette action thermorégulatrice aide à garder le corps au sec avec une agréable sensation de bien-être.



Techno•P•E[®] offre numerosi vantaggi pratici:

Techno•P•E[®] offers several practical advantages:

Techno•P•E[®] ofrece muchas ventajas practicas:

Techno•P•E[®] offre plusieurs avantages pratiques:

***Maggiore scorrevolezza
nella fase di
smacchinatura, con
ridotto rischio di scarti
tecnici.***

***Increased smoothness in
the knitting phase,
reducing the risk of
production waist.***

***Mayor deslizamiento en la
fase de tejido, reduciendo
el riesgo de saldos en
producción.***

***Augmentation de la dou-
ceur dans la phase de
tricot, avec un risque
réduit de déchets de la
production.***

***Ridottissima formazione
di pilling e batuffoli.***

Low pilling and stuffing.

***Baja formación de pilling
y borrones.***

***Très faible boulochage et
formation de bourre.***

***Aspetto pulito e sempre
come nuovo, anche dopo
ripetuti lavaggi.***

***Polished looking and
always new, even after
numerous washes.***

***Aspecto pulido y siempre
nuevo, incluso después
de numerosos lavados.***

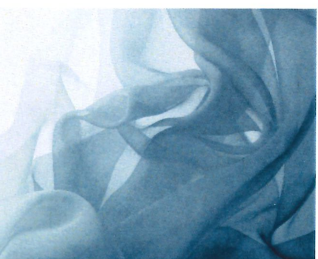
***Très propre et comme
neuf, même après des
lavages répétés.***

***Manutenzione
estremamente semplice: i
capi possono essere
lavati e asciugati a
macchina.***

***Maintenance extremely
simple: can be machine
washed and dried.***

***Mantenimiento muy
simple: las prendas se
pueden lavar y secar a
maquina.***

***Entretien extrêmement
simple: les articles peu-
vent être lavés et séchés
à la machine.***





techno.p.e[®]
TECNO.P.E[®]



techno.p.e silver[®]
TECNO.P.E SILVER[®]

Per valorizzare le proprietà antibatteriche senza sacrificare le caratteristiche di prestazione del tessuto finito abbiamo studiato l'innovativo filato **Techno•P•E Silver[®]**, arricchito con particelle d'argento.

La particolare tecnologia di spalmatura della fibra d'argento assicura una distribuzione uniforme su tutto il prodotto senza alcun effetto sul colore.

To improve the antibacterial properties without sacrificing the performance characteristics of the finished fabric has been developed **Techno•P•E Silver[®]** enriched with silver silver particles.

The unique coating technology, the silver fiber, ensures a uniform distribution throughout the product without any effect on the color.

Para mejorar las propiedades antibacterianas, sin sacrificar las características de funcionamiento del tejido acabado, se ha desarrollado el **Techno•P•E Silver[®]** enriquecido con partículas de plata.

La exclusiva tecnología de revestimiento de la fibra de plata, garantiza una distribución uniforme en todo el producto sin ningún efecto sobre el color.

Pour améliorer les propriétés antibactériennes, sans sacrifier les caractéristiques de performance du tissu fini, nous avons conçu le fil innonant **Techno•P•E Silver[®]** enrichi de particules d'argent.

Les technologie unique de revêtement de la fibre d'argent assure une distribution uniforme dans tout le produit sans aucun effet sur la couleur.

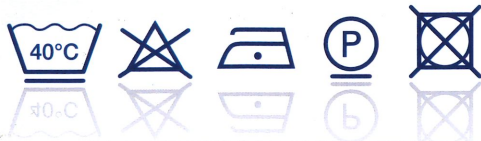
REQUISITI	NORMA	
Solidità del colore al lavaggio in acqua a 40°C	ISO 105/C06	4-5
Solidità del colore al lavaggio a secco	ISO 105/D01	4-5
Solidità del colore al sudore acido-basico	ISO 105/E04	4-5
Solidità del colore allo sfregamento	ISO 105/X12	4-5
Solidità del colore alla luce	ISO 105/B02	4-5

REQUIREMENTS	RULE	
Colour fastness to washing in water 40°C	ISO 105/C06	4-5
Colour fastness to dry clean	ISO 105/D01	4-5
Colour fastness to acis-basic sweat	ISO 105/E04	4-5
Colour fastness to rubbing	ISO 105/X12	4-5
Colour fastness to the light	ISO 105/B02	4-5

REQUISITOS	NORMA	
Solidez al lavado a 40°C	ISO 105/C06	4-5
Solidez al lavado en seco	ISO 105/D01	4-5
Solidez al sudor alcalino	ISO 105/E04	4-5
Solidez al roce	ISO 105/X12	4-5
Solidez a la luz	ISO 105/B02	4-5

EXIGENCES	NORME	
Solidité des couleurs au lavage à l'eau à 40°C	ISO 105/C06	4-5
Solidité des couleurs au nettoyage à sec	ISO 105/D01	4-5
Solidité des couleurs à la sueur acide-base	ISO 105/E04	4-5
Solidité des couleurs au frottement	ISO 105/X12	4-5
Solidité des couleur à la lumière	ISO 105/B02	4-5

ETICHETTATURA CONSIGLIATA - SUGGESTED INTERNATIONAL SYMBOLS
 ETIQUETADO RECOMENDADO - ETIQUETAGE RECOMMANDE



LEFERON

08397 **PINEDA DE MAR - BARCELONA** - SPAIN
 C. JUAN DE LA CIERVA 14
 TEL. +34 937670847 - FAX +34 937672489

www.leferon.com
 www.pinefhilsa.com
 info@leferon.com



CERTIFICATE



Instituto Tecnológico Textil
 Plaza Emilio Sala, 1-1º
 E-03801 Alcoy (Alicante)

Institute of the International Association for Research and Testing in the Field of
 Textile Ecology (Oeko-Tex)

The company
Leferon, S.L.
 Mas Roger, Juan de la CI 14
 08397 Pineda del Mar (Barcelona)

is granted authorization according to Oeko-Tex® Standard 100 to use the
 Oeko-Tex® mark, based on our test report 2004AN1251



**CONFIDENCE
 IN TEXTILES**

Tested for harmful substances
 according to Oeko-Tex® Standard 100

2004AN1251 AITEX,

for the following articles:
 Dyed polyamide and polyester yarns. Cotton yarns in raw and
 cotton dyed.

The results of the inspection made according to Oeko-Tex® Standard 100,
 product class 1 have shown that the above mentioned goods meet the
 human-ecological requirements of the standard presently established for
 baby articles.

The certified articles fulfil the requirements of Annex XVII of REACH (incl.
 the use of azo-dyes, nickel, etc.) as well as the American requirement
 regarding total content of lead in children's articles (CPSIA; with the
 exception of accessories made from glass).

The holder of the certificate, who has issued a conformity declaration
 according to ISO 17050-1, is under an obligation to use the Oeko-Tex® mark
 only in conjunction with products that conform with the sample initially tested.
 This authorisation is valid until 30.06.2011

Alcoy, 15.06.2010



Silvia Devesa Valencia
 Laboratories Assistant Manager



Isabel Soriano Sarró
 Chief of laboratories Area



**SINA FILATI
 FASHION YARN**

25082 **BOTTICINO SERA (BS)** - ITALY
 VIA ARTIGIANALE, 3/A
 TEL. +39 030 2190754 - FAX +39 030 2198049

www.sinafilati.com
 info@sinafilati.com



X-PROJECT

techno-p-e